I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK, EURATOM) Nr. 351/2006

(2006. gada 27. februāris),

ar ko nosaka korekcijas koeficientus, kurus no 2005. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošu Eiropas Kopienu ierēdņu, līgumdarbinieku un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī atalgojumam atsevišķiem ierēdņiem, kas paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem pēc to pievienošanās ES

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta ar Regulu (EEK, *Euratom*, EOTK) Nr. 259/68 ([1]), un jo īpaši X pielikuma 13. panta pirmo daļu,

ņemot vērā 2003. gada Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 33. panta 4. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Jāņem vērā dzīves dārdzības izmaiņas ārpuskopienas valstīs, un tādēļ jānosaka korekcijas koeficienti, kurus no 2005. gada 1. jūlija piemēro atalgojumam, ko izmaksā darbavietas valsts valūtā Eiropas Kopienu ierēdņiem, pagaidu darbiniekiem un līgumdarbiniekiem, kuri strādā trešās valstīs, kā arī atalgojumam atsevišķiem ierēdņiem, kas paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem, skaitot no 2004. gada 1. maija.

(2) Korekcijas koeficienti, ko piemēro maksājumiem, pamatojoties uz Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 257/2005 ([2]), var palielināt vai samazināt atalgojumu ar atpakaļejošu datumu.

(3) Ja jaunie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu, jāparedz izmaksas ar atpakaļejošu datumu.

(4) Ja jaunie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu, jāparedz pārmaksātās summas atgūšana par laikposmu no 2005. gada 1. jūlija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai.

(5) Jāparedz, ka iespējamo pārmaksāto summu atgūšanu var attiecināt ne vairāk kā uz sešu mēnešu laikposmu pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas un ka pārmaksātās summas var atgūt ne ilgāk kā divpadsmit mēnešos, skaitot no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, līdzīgi kā attiecībā uz korekcijas koeficientiem, ko Kopienā piemēro Eiropas Kopienu ierēdņu un citu darbinieku atalgojumam un pensijām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā noteikti korekcijas koeficienti, ko no 2005. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienas ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku darbavietas valsts valūtā izmaksātam atalgojumam, kā arī darbavietas valsts valūtā izmaksātam atalgojumam atsevišķiem ierēdņiem, kuri paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem, skaitot no 2004. gada 1. maija.

Atalgojuma aprēķināšanā izmantoto valūtas maiņas kursu nosaka saskaņā ar Finanšu regulas īstenošanas noteikumiem, un tas atbilst maiņas kursam, kas ir spēkā pirmajā daļā minētajā datumā.

2. pants

1. Ja pielikumā noteiktie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu, iestādes veic maksājumus ar atpakaļejošu datumu.

2. Iestādes ar atpakaļejošu datumu samazina atalgojumu laikposmā no 2005. gada 1. jūlija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai, ja pielikumā paredzētie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu.

Korekcijas ar atpakaļejošu datumu, lai atgūtu pārmaksātās summas, piemēro laika posmā, kas nepārsniedz sešus mēnešus pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Pārmaksu atgūst ne vairāk kā divpadsmit mēnešu laikā, skaitot no tās pašas dienas.

([1]) OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 31/2005 (OV L 8, 12.1.2005., 1. lpp.).
([2]) OV L 46, 17.2.2005., 1. lpp.

3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 27. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
U. PLASSNIK

PIELIKUMS

Darbavieta	Korekcijas koeficienti 2005. gada jūlijs
Afganistāna (*)	0
Dienvidāfrika	66,6
Albānija	86,2
Alžīrija	89,3
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	69,9
Angola	126,5
Saūda Arābija	86,4
Argentīna	63,3
Armēnija	104,9
Austrālija	105,3
Bangladeša	53,3
Barbadosa	127,4
Benina	92,8
Bolīvija	52,2
Bosnija un Hercegovina	73,4
Botsvāna	62,8
Brazīlija	76,8
Bulgārija	73,9
Burkinafaso	87,7
Burundi (*)	0
Kambodža	67,6
Kamerūna	101,3
Kanāda	84,6
Kaboverde	74,2
Čīle	79,4
Ķīna	78,5
Kipra	101,3
Jordānas Rietumkrasts – Gazas josla	91,3
Kolumbija	71,3
Kongo	129,8
Dienvidkoreja	108,2
Kostarika	72,4
Kotdivuāra	111,2
Horvātija	101,8
Kuba	93
Džibutija	101,1
Ēģipte	56,9
Salvadora	81,7
Ekvadora	70,5
Eritreja	51

Darbavieta	Korekcijas koeficienti 2005. gada jūlijs
Igaunija	77,7
ASV (Ņujorka)	106,8
ASV (Vašingtona)	103,7
Etiopija	81,1
Gabona	116,1
Gambija	51,1
Gruzija	96,1
Gana	79,4
Gvatemala	84,9
Gvineja	59,8
Gvineja-Bisava	139,2
Gajāna	60,6
Haiti	100,8
Hondurasa	75,9
Honkonga	87,6
Ungārija	78,1
Fidži salas	78,4
Zālamana salas	85,4
Indija	51,6
Indonēzija	78,7
Izraēla	91,5
Jamaika	91,5
Japāna (Naka)	125,6
Japāna (Tokija)	132,9
Jordānija	76
Kazahstāna	112,8
Kenija	88,2
Kirgizstāna	84,6
Laosa	74,7
Lesoto	74,3
Latvija	71,2
Libāna	105,7
Libērija (*)	0
Lietuva	73,8
Madagaskara	71,9
Malaizija	73,9
Malāvija	76,4
Mali	98,8
Malta	97,9
Maroka	86,1
Maurīcija sala	75

Darbavieta	Korekcijas koeficienti 2005. gada jūlijs
Mauritānija	71,7
Meksika	77,9
Moldova (*)	0
Mozambika	72,7
Namībija	79,5
Nepāla	72,7
Nikaragva	67,5
Nigēra	91,8
Nigērija	86,1
Norvēģija	132,5
Jaunkaledonija	120,4
Jaunzēlande	106,7
Uganda	75,6
Pakistāna	52,9
Papua-Jaungvineja	77,3
Paragvaja	66
Peru	86,5
Filipīnas	51,4
Polija	78
Centrālāfrikas Republika	117,6
Kongo Demokrātiskā Republika	138,6
Dominikānas Republika	84,8
Čehija	82,1
Rumānija	56,4
Krievija	110
Ruanda	87,7
Senegāla	78,2
Serbija un Melnkalne	61,7
Sjerraleone	72
Singapūra	97,6
Slovākija	87,4
Slovēnija	76,4
Somālija (*)	0
Sudāna	43,4
Šrilanka	60,8
Šveice	118,7
Surinama	54,7
Svazilenda	69,7
Sīrija	67,5
Tadžikistāna	73
Tāivana	96,2

Darbavieta	Korekcijas koeficienti 2005. gada jūlijs
Tanzānija	61,7
Čada	130,6
Taizeme	61,8
Togo	95
Trinidāda un Tobago	73,8
Tunisija	72,6
Turcija	93,2
Ukraina	101,1
Urugvaja	74,8
Vanuatu	124,1
Venecuēla	59,9
Vjetnama	52,7
Jemena	75,8
Zambija	55,9
Zimbabve	62,7

(*) Nav pieejams.